Fachada este de la Editorial Sendoa S. A. en la actualidad.
Autora de la fotografía: Gurutze Lasa Zuzuarregui.

Sendoa Argitaldaria/Sendoa S. A. (Donostia-San Sebastián, 1975 - Oiartzun, 2007) fue una editorial vasca dedicada a la edición y distribución de libros de diversa índole.

La amistad que unía a sus socio-fundadores, Celso Calvo Sáenz y Joaquín Berasategui Mendizábal, con Antonio Zavala Echeverría propició el comienzo de este proyecto editorial en 1973, bajo el amparo del sello Auspoa —dirigido por el religioso de Tolosa—. Dos años después, el incremento del volumen de trabajo y las transformaciones políticas favorecieron el registro de la marca Sendoa por parte de Calvo Sáenz, quien emprendió, junto a Berasategui Mendizábal, una nueva etapa en el número 1 de la Plaza de Pío XII de Donostia-San Sebastián, con un capital inicial aproximado de cuatro millones de pesetas. La colaboración empresarial de los socio-fundadores finalizó en 1977. En 1980 Berasategui Mendizábal constituyó, con un capital social de diez millones de pesetas, la sociedad mercantil anónima Sendoa S. A., en cuya administración y gestión colaboró desde sus inicios José Ignacio Usabiaga Martín y, ulteriormente, Eneka Berasategui Asurabarrena. Asimismo, trasladó su sede a la Avenida de Carlos I, número 22, de Donostia-San Sebastián y, posteriormente, a la

calle de Astigarragako Bidea, en Oiartzun, donde todavía se conserva la rotulación en el edificio que albergó la editorial.

La publicación por parte de Sendoa en 1980 de *Obras completas de Arana-Goiri'tar Sabin (Sabino de Arana-Goiri)*, editado por Martín Ugalde, marcó el inicio de una trayectoria que pretendía desarrollar «ediciones de lujo de la cultura popular, preferentemente de temática infantil, deportiva, etc.». Esta etapa se caracterizó por la convivencia de obras de diversa naturaleza, incluidas dentro de las colecciones Auspoa, Klasikoak, Álbumes de Tradiciones Populares, Biblioteca de Narrativa Popular, Biblioteca Mítica, Colección de Antropología y Literatura, Txingurri Jakintsua y Biblioteca Universal, o por la reedición de la revista *Euskera* de Euskaltzaindia en 1982, entre otras incursiones. Títulos como *Basque cuisine. The cuisine of yesterday and today* (1999), dirigido por Juan José Lapitz Mendia; *Diccionario General y técnico breve español-euskara, euskara-espainera* (1984), de Luis María Mujika Urdangarin; *Jokaera-liburua. Euskara, kultura, estiloa eta komunikazioa* (1995), de Joxe Ramon Zubimendi; *Bakoitzari berea* (2000), de Antton Kazabon; *Confitería y repostería vasca* (1987), de José María Gorrotxategi Pikasarri; *Arquitectura e iconografía en la Universidad de Oñate* (1992), de Jesús María González de Zárate; *La marina civil vasca en los siglos XIII, XIV y XV* (1988), de Jesús María de Leizaola; *Eliz kantuak. Herriarentzat eta abesbatzarentzat. Mezaren eguneroko doinuak, eukaristirako kantuak, liturgi aldietarako kantuak, beste zenbait kantu* (2005), de Joan José Arregi; y la reedición de *Flor de canciones populares vascas* (1982), de Jorge de Riezu, denotan la dilatada labor realizada por Sendoa en la divulgación y el fomento de la lengua, literatura y cultura vascas. En este sentido, la publicación desde 1993 hasta 2003 de 69 títulos de la colección Auspoa constituye una importante muestra de la relevancia que le atribuía Berasategui Mendizábal al bertsolarismo y a la labor que venía desempeñando en este ámbito el padre Antonio Zavala.

Además de las obras citadas, Sendoa publicó, entre otros, títulos como *Álbum de mitos y leyendas de Europa* (2001), de Eloy Martos Núñez; la reedición de *Asisko Loria* (1992), de Krispin Beobide; *Cuando los ciegos guían* (1998), de Félix Lumbreras; o *Performance, arte verbal y comunicación* (2000), de Cristina Sánchez Carretero. También imprimió traducciones al euskera de grandes obras literarias, como *Heriotza iragarritako baten kronika* (1982), de Gabriel García Márquez. En cuanto a la literatura infantil, se editaron 18 títulos de la escritora e ilustradora Carme Solé Vendrell en la colección Txingurri Jakintsua, si bien con anterioridad a esta nueva aventura editorial se habían traducido al gallego obras originarias en castellano, como *A grande travesía* y *Os primeiros libros dos nenos* (1979).

La distribución de obras propias y de otras editoriales con las que mantenía una estrecha relación (por ejemplo, Auñamendi) constituyó otro eje en la actividad de Sendoa, incluso antes del registro oficial de la marca. Hacia el año 1969, Berasategui Mendizábal ya vendía obras publicadas en euskera en el piso bilbaíno donde tenía fijada su residencia. Una vez registrada y establecida su sede en Donostia-San Sebastián, la editorial dispuso de un local en la Plaza de Lorea de la capital guipuzcoana, con el fin

de centralizar la distribución a los vendedores de los ejemplares previamente designados para su posterior venta domiciliaria.

La jubilación de su cofundador y editor Joaquín Berasategui Mendizábal y el impacto generado por las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en el mundo editorial provocaron el cese voluntario de la actividad de Sendoa el 28 de marzo de 2007. No obstante, dejó tras de sí un fructífero legado de publicaciones, la difusión de obras propias y de otras tan relevantes como el *Diccionario Enciclopédico Vasco* (Ed. Auñamendi) o el prolífero archivo fotográfico actualmente custodiado por la Biblioteca Azkue, gracias a la donación realizada por Berasategui.

Gurutze Lasa Zuzuarregui
Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea

Selección bibliográfica

ARCHIVO GENERAL DE LA ADMINISTRACION (s. f.). *Libro de Registro de Empresas Editoriales*. Cultura. Caja 62/07175, Libro 8. 1472.

DOMÍNGUEZ PÉREZ, Mónica (2007). «Os primeiros libros dos nenos», *Líquids: Revista d'estudis literaris ibèrics* (julio-diciembre de 2007), n.º 1, en https://www.uv.es/liquids/liquids1/articles/monicado07.pdf [20 de octubre de 2018].

REGISTRO MERCANTIL DE GIPUZKOA (2018). «Nota Simple Informativa».

VILLASANTE, Luis (1983). «Gerra aurreko Euskera bir-argitaratuak aurkeztatzean», 29-07-1983, en http://www.euskaltzaindia.net/dok/euskera/50798.pdf [20 de octubre de 2018].

Para citar este documento: LASA ZUZUARREGUI, Gurutze (2019). «Semblanza de Sendoa (Donostia-San Sebastián, 1975 - Oiartzun, 2007)», *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED,* en http://www.cervantesvirtual.com/obra/sendoa-argitaldariasendoa-sa-donostia-san-sebastian-1975--oiartzun-2007-semblanza-971127/.